



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 6 октомври 2008 г. (08.10)
(OR. fr)**

**12594/2/08
REV 2**

CONCL 3

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Председателството

До: Делегациите

Относно: **ИЗВЪНРЕДНО ЗАСЕДАНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ
БРЮКСЕЛ, 1 СЕПТЕМВРИ 2008 г.**

ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО

Приложено се изпраща на делегациите редактираният текст на заключенията на председателството на Европейския съвет от извънредното заседание, състояло се в Брюксел на 1 септември 2008 г.

*Заседанието на Европейския съвет бе предшествано от изложение на г-н Ханс-Герт
Пьотеринг, председател на Европейския парламент, последвано от размяна на мнения.*

о
о о

1. Европейският съвет изпитва дълбока загриженост във връзка с открития конфликт, избухнал в Грузия, ожесточените действия, които той предизвика и непропорционалната реакция на Русия. Този конфликт причини големи страдания и на двете страни. Подобни военни действия не са решение на проблемите и не са приемливи. Европейският съвет изразява дълбокото си съжаление за човешките жертви, за страданията, причинени на населението, за многобройните разселени лица или бежанци, както и за значителните материални щети.
2. Европейският съвет категорично осъжда едностранното решение на Русия да признае независимостта на Абхазия и на Южна Осетия. Това решение е неприемливо и Европейският съвет призовава другите държави да не признават тази провъзгласена независимост и също така приканва Комисията да разгледа конкретните последици, които произтичат. Той припомня, че едно мирно и трайно решение на конфликтите в Грузия трябва да се основава на пълното зачитане на принципите на независимост, суверенитет и териториална цялост, признати от международното право, от Заключителния акт на Конференцията в Хелзинки за сигурност и сътрудничество в Европа и от резолюциите на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации.
3. Европейският съвет подчертава, че всяка държава в Европа има правото свободно да определя своята външна политика и своите съюзи, при спазване на международното право и на принципите на добросъседство и мирно сътрудничество. Легитимно е също така интересите по отношение на сигурността на всяка една от страните да бъдат взети под внимание, при условие, че бъдат спазени основните принципи на зачитане суверенитета, териториалната цялост и независимостта на държавите.

4. Европейският съвет приветства факта, че постигнатото на 12 август споразумение от шест точки, основано на предприетите от Европейския съюз посреднически действия, доведе до прекратяване на огъня, до по-добро придвижване на хуманитарната помощ за пострадалите, и до съществено оттегляне на руските въоръжени сили. Изпълнението на този план следва да бъде доведено докрай. Европейският съвет призовава страните да продължат пълното и добросъвестно прилагане на подписаното от тях споразумение. Въоръжените сили, които все още не са се изтеглили до линията от преди началото на бойните действия, трябва да го направят незабавно. Освен по отношение на помощта за пострадалите, понастоящем съществува неотложна необходимост да се създаде международният механизъм за наблюдение, предвиден в точка 5 от споразумението, в който Европейският съюз е готов да участва, за да замести допълнителните руски мерки за сигурност в зоната в непосредствена близост до Южна Осетия. Неотложно необходимо е също така да се постави началото на предвиденото в точка 6 международно обсъждане относно реда и условията за сигурност и стабилност в Абхазия и в Южна Осетия.
5. Европейският съюз има готовност да се ангажира, включително с присъствие на място, в подкрепа на всички усилия за постигане на мирно и трайно решение на конфликтите в Грузия. С тази цел държавите-членки на Европейския съюз допринасят значително за укрепването на мисията на ОССЕ за наблюдение в Южна Осетия, чрез изпращане на наблюдатели и чрез съществен материален и финансов принос. Европейският съюз реши също така незабавно да изпрати проучвателна мисия, със задача да допринесе за събирането на информация и да уточни реда и условията за един засилен ангажимент на Европейския съюз на място, по силата на европейската политика за сигурност и отбрана. Европейският съвет приканва компетентните инстанции на Съвета да проведат необходимите подготвителни работи, за да бъде възможно още на 15 септември Съветът да приеме евентуално решение за създаване на такава мисия за наблюдение, в зависимост от развитието на събитията и в тясна координация с ОССЕ и Организацията на обединените нации. За тази цел, Европейският съвет възлага на председателя на Съвета и на генералния секретар/върховен представител да установят всички необходими контакти и да предприемат всички необходими действия.

6. Европейският съюз вече предостави спешна помощ. Той е готов да предостави помощ за възстановителните работи в Грузия, включително в зоните Южна Осетия и Абхазия. Той е готов да подкрепи мерки за доверие, както и развитието на регионалното сътрудничество. Той също така решава да укрепи отношенията си с Грузия, включително чрез визови облекчения и чрез евентуалното изграждане на зона за свободна търговия, пълноценна и задълбочена, веднага след като необходимите условия за това бъдат налице. Европейският съюз ще поеме инициативата за свикване в кратък срок на международна конференция с оглед да се подпомогне възстановяването на Грузия и възлага на Съвета и на Комисията да започнат подготовката за нея.
7. Европейският съвет отбелязва със загриженост последиците на настоящата криза върху региона в неговата цялост. Европейският съюз счита, че е по-необходимо от всякога да окаже подкрепа на регионалното сътрудничество и да засили връзките, които поддържа с източните си съседи, в частност чрез своята политика на съседство, чрез развитието на инициативата „Черноморско взаимодействие” и чрез „Източно партньорство“, което Европейският съвет възнамерява да приеме през март 2009 г.; с оглед на това той приканва Комисията да му представи предложения още от декември 2008 г. нататък. Европейският съвет подчертава в тази връзка важността на предстоящата на 9 септември среща на високо равнище между Европейския съюз и Украйна.
8. Европейският съвет решава да назначи специален представител на Европейския съюз за кризата в Грузия и възлага на Съвета да предприеме необходимите за тази цел мерки.
9. Последните събития показват необходимостта Европа да активизира усилията си в областта на сигурността на енергийните доставки. Европейският съвет приканва Съвета, в сътрудничество с Комисията, да разгледа инициативите, които следва да бъдат поети с тази цел, и по-специално по отношение на разнообразяването на източниците на енергия и на пътищата за снабдяване.

10. Кризата в Грузия поставя на кръстопът отношенията между ЕС и Русия. Европейският съвет счита че, предвид взаимната зависимост между Европейския съюз и Русия и глобалните проблеми, с които те се сблъскват, няма желателна алтернатива на една силна връзка между тях, основана на сътрудничеството, доверието и диалога, на зачитането на върховенството на закона и на принципите, признати от Хартата на Обединените нации и от ОССЕ. Поради това през месец юли ние започнахме преговорите за ново рамково споразумение между Европейския съюз и Русия.
11. Ние призоваваме Русия да направи заедно с нас фундаменталния избор на взаимния интерес, на разбирателството и сътрудничеството. Ние сме убедени, че е в неин интерес да не се изолира от Европа. От своя страна, Европейският съюз показва готовността си за партньорство и сътрудничество, при зачитане на принципите и ценностите, на които се основава. Ние очакваме от Русия отговорно поведение, съответстващо на поетите от нея ангажменти в тяхната цялост. Европейският съюз ще остане бдителен; Европейският съвет възлага на Съвета заедно с Комисията да разгледа внимателно и задълбочено положението и различните измерения на отношенията ЕС—Русия; тази оценка следва да започне още сега и да продължи, по-специално с оглед следващото заседание на високо равнище на 14 ноември в Ница. Европейският съвет дава мандат на своя председател да продължи дискусията с оглед пълно прилагане на споразумението от шест точки. С тази цел председателят на Европейския съвет ще посети Москва на 8 септември, придружен от председателя на Комисията и от върховния представител. Докато изтеглянето на военните части на позициите им от преди 7 август не бъде осъществено, заседанията с оглед преговори по споразумението за сътрудничество се отлагат.
-